

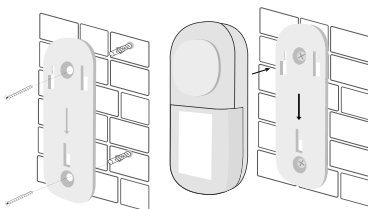
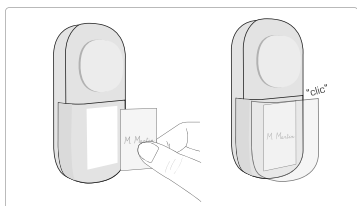
# OneBell 80 Eco

## Carillon sans fil sans pile

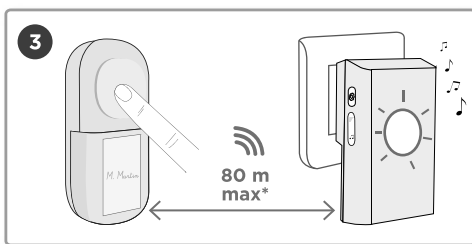
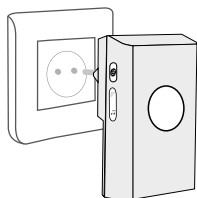
Déjà programmé et prêt à l'emploi / Already programmed and ready to use / Già programmato e pronto per l'uso / Ya programado y listo para usar / Bereits programmiert und gebrauchsfertig / Geprogrammeerd en gebruiksklaar / Já programada e pronta a usar

### INSTALLATION / INSTALLAZIONE / INSTALACIÓN / INSTALLATIE / INSTALAÇÃO

#### 1 Bouton poussoir / Push button / Pulsante campanello Pulsador timbre / Klingeltaster / Drukknop / Botão



#### 2 Carillon / Chime / Campanello / Timbre / Türgong/ Deurbel / Campainha



\* Portée en champ libre / Free-field range / Portata in campo aperto / Alcance en campo libre / Reichweite in freiem Feld / Reikwijdte in vrij veld / Alcance em campo aberto

100%	Champ libre / free-field / campo aperto / campo libre / freiem Feld / vrij veld / campo aberto
80%	Bois, verre / wood, glass / legno, vetro / mader, vidro / Holz, Glas / hout, glas / madeira, vidro
60-70%	Clôison placo-plâtre / plasterboard / cartongesso / paneles de yeso / Gipskartonplatte / gipsplaat / parede de gesso
50-70%	Pierre / stone / pietra / piedra / Stein / steen / pedra
20-50%	Béton / concrete / calcestruzzo / hormigón / Beton / beton / betão
<10%	Métal / metal / metaal / meta / Metall / metal / metal

### RÉGLAGES / SETTINGS / REGOLAZIONI / AJUSTES / EINSTELLUNGEN / INSTELLINGEN / REGULAÇÕES

1

2

3

4

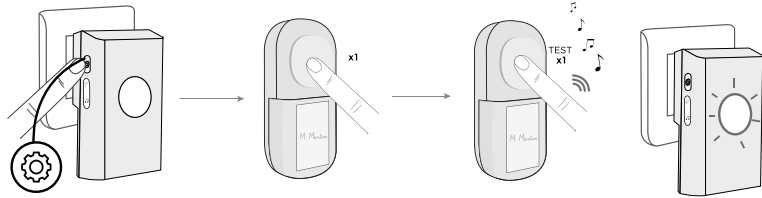
**FR.** Réglage du volume  
**EN.** Volume adjustment  
**IT.** Regolazione del volume  
**ES.** Ajuste del volumen  
**DE.** Volume Einstellung  
**NL.** Volume instellingen  
**PT.** Controlo de volume

1) .....  
 2) .....  
 3) .....  
 4) .....  
 5) .....  
 ...  
 36) .....

**FR.** Choix de la mélodie  
**EN.** Set the ring melody  
**IT.** Selezione della melodia  
**ES.** Ajuste de la melodía  
**DE.** Wahl der Melodie  
**NL.** Selectie van de melodie  
**PT.** Escolha da melodia

**Reprogrammation (si necessario) / Reprogramming (if necessary) / Riprogrammazione (se necessario) / Reprogrammation (si es necesario) / Umprogrammierung (wenn nötig) / Herprogrammierung (zo nodig) / Reprogramação (se necessário)**

Mette le carillon et le bouton poussoir à proximité / Place the chime close to the push button / Posizionare il campanello vicino al pulsante / Poner el timbre cerca del pulsador. / Platzieren Sie Türgong in der Nähe des Druckknopfs / Breng de gong en de drukknop dichtbij / Colocar o carrilhão e o botão de pressão na proximidade imediata



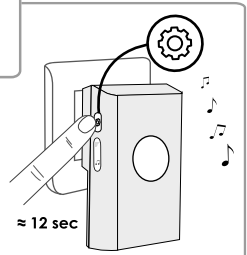
**FR.** Appuyer sur la touche  
**EN.** Press the button  
**IT.** Premere il tasto  
**ES.** Pulsar la tecla  
**DE.** Drücken Taste  
**NL.** Drukken taste  
**PT.** Manter o botão

**FR.** Appuyer x1  
**EN.** Press x1  
**IT.** Premere x1  
**ES.** Pulsar x1  
**DE.** Drücken x1  
**NL.** Drukken x1  
**PT.** Manter x1

**FR.** Appuyer x1 pour test  
**EN.** Press x1 for testing  
**IT.** Premere x1 per i test  
**ES.** Pulsar x1 para la prueba  
**DE.** Drücken x1 für Test  
**NL.** Drukken x1 voor het testen  
**PT.** Manter x1 para testes

## RESET

**FR.** Appuyer et maintenir la touche sur le carillon jusqu'à ce que la mélodie retentisse 2 fois (tous les boutons poussoirs sont supprimés). **EN.** Press & maintain the button on the chime until the melody rings twice (all the push buttons are deleted). **IT.** Premere e mantenere il tasto sul campanello finché la melodia echeggiasse due volte (tutti pulsanti campanelli sono soppressi). **ES.** Pulsar y mantener la tecla sobre el timbre hasta que la melodia suene dos veces (todos los pulsadores timbres están suprimidos). **DE.** Drücken und Aufrechterhalten Taste bei Türgong Bis die Melodie ertönt zweimal ( sämtliche Klingelasten werden gestrichen). **NL.** Drukken en Onderhouden taste op de deurbel Totdat de melodie ringen tweemaal (alle Drukknoppen worden geschrapt). **PT.** Manter premido o botão soar o campainha até a melodia soar duas vezes (todos os botões de pressão são apagados).



**FR** \*Conformément à la réglementation Française en vigueur. Il est impératif de garder une preuve d'achat durant toute la période de garantie.  
**EN** The invoice and barcode will be required as proof of purchase date during the warranty period.  
**IT** È obbligatorio conservare una prova d'acquisto per tutta la durata della garanzia.  
**ES** El recibo o la factura dan prueba de la fecha de compra durante todo el periodo de garantía.  
**DE** Für die Dauer dieser Garantie muss ein Kaufbeleg aufbewahrt werden.  
**NL** Het is noodzakelijk om een bewijs van aankoop te houden voor de duur van de garantietermijn.  
**PT** É obrigatório guardar um comprovativo de compra durante todo o período da garantia.



**FR** En cas de besoin, vous pouvez prendre contact avec notre assistance technique au numéro ci-dessous. Notre équipe de techniciens, basée en France, assure un conseil avisé et personnalisé.

**0 892 350 490** Service 0,15 € / min + prix appel

Horaire de service, voir sur le site internet : [scs-sentinel.com](http://scs-sentinel.com)

**IT** I tecnici del servizio post-vendita con sede in Italia sono disponibili al numero:

**011-2339876**

**ES** Los técnicos del servicio posventa están disponibles en el siguiente número:

**93736105**

**FR** Pour une réponse personnalisée, utilisez notre chat en ligne sur notre site web [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)

**EN** For an individual answer, use our online chat on our website [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)

**IT** Per una risposta personalizzata, utilizzare la nostra chat online su nostro sito web [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)

**ES** Para una respuesta personalizada, se puede utilizar nuestro chat en línea en nuestro sitio web [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)

**DE** Für eine individuelle Antwort, nutzen Sie unseren Online-Chat auf unserer Website [www.scs-sentinel.com](http://www.scs-sentinel.com)



**FR:** Ne jetez pas les appareils hors d'usage ou les ordures mélangées. Les substances dangereuses qu'ils contiennent peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune. Ne laissez pas les enfants jouer avec le produit ou avec les emballages. **EN:** Don't throw out of order products with the household waste (garbage). The dangerous substances that they are likely to include may harm health or the environment. Make your retailer take back these products or use the selective collect of garbage proposed by your city. Do not let children play with the product or with the packagings. **IT:** Non gettare le apparecchiature fuori uso insieme ai rifiuti domestici. Le sostanze dannose contenute in esse possono nuocere alla salute dell'ambiente. Restituite questo materiale al distributore o utilizzare la raccolta differenziata organizzata dal comune; non lasciate l'imballaggio a portata di bambini. Questo prodotto non è un giocattolo. Non è stato pertanto progettato per essere utilizzato da bambini. **ES:** No tire los aparatos inservibles con los residuos domésticos, ya que las sustancias peligrosas que pueden contener pueden perjudicar la salud y al medio ambiente. Pídale a su distribuidor que los recupere o utilice los medios de recogida selectiva puestos a su disposición por el ayuntamiento. Asegúrese de que los niños no juegan con el producto o con el embalaje. **DE:** Verbrachte nicht mehr benutzte Geräte sind Sondermüll. Sie enthalten möglicherweise gesundheits- und umwelt-schädliche Substanzen. Geben Sie alte Geräte zur fachgerechten Entsorgung beim Gerätehändler ab bzw. benutzen Sie die örtlichen Recyclinghöfe. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Produkt oder mit dem Verpackung spielen. **NL:** De lege oude apparaten niet met het huishoud afval; deze kunnen gevaarlijke stoffen bevatten die de gezondheid en het milieu schaden. De oude apparaten door u distributeur laten innemen of de gescheiden vuilniszamelng van uw gemeente gebruiken. Bij het installeren van uw product, laat de verkoper buiten het bereik van kinderen. Dit product is geen speelgoed. Het was niet ontworpen om te worden gebruikt door kinderen. **PT:** Não deite fora as aparelhos junto com o lixo comum. As substâncias perigosas que ele possa conter podem ser prejudiciais à saúde e ao ambiente. Utilize os serviços de recolha selectiva disponíveis na sua localidade ou distribuidor.

~ Courant alternatif / Alternating current / Corrente alternata / Corriente alterna / Wechselstrom / Wisselstroom / Corrente alternada

☐ Modèle de classe II / Model class II / Modello di classe II / Modelo de clase II / Klassenmodell II / Klassemodell II / Modelo de classe II

🏠 Le carillon est destiné à une utilisation intérieure uniquement / The chime is for indoor use only / Il campanello è destinato esclusivamente all'uso interno / El timbre es sólo para uso en interiores / Der Türgong ist nur für den Innenbereich geeignet / De deurbel is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis / O Campainha destina-se apenas a utilização em interiores

**IP 55:** L'unité extérieure est protégée contre les dépôts nuisibles de poussières et contre les jets d'eau de toutes les directions à la lance. / The outdoor unit is protected against harmful dust deposits and water jets from all direction. / L'unità esterna è protetta dai depositi di polvere nociva e dai getti d'acqua provenienti da tutte le direzioni. / La unidad exterior está protegida contra depósitos de polvo nocivos y chorros de agua desde cualquier dirección. / Die Außensprechanlage ist gegen schädliche Staubablagerungen und Wasserstrahlen aus jeder Richtung geschützt / De buitenunit is beschermd tegen schadelijke stofafzettingen en waterstralen vanuit elke richting / A unidade externa é protegida contra depósitos de poeira prejudiciais e jatos de água de qualquer direção.



Privilèges de collecte sur [www.qualifiedmesdechets.fr](http://www.qualifiedmesdechets.fr) **FR** Privilegios la reparación o la don de votre appareil